ايار ١٥ (مي) ١٨٧٩ — ٢٤ - جمادى الاول ١٢٩٦ عدد ٢٣ من السنة الثانية

BRITISH 14 JU 79 MUSEUM

BRITISH INDIA STEAM NAVIGATION COMPANY, LIMITED.

Under contracts with Her Majesty's Government, the Government of India, the French and Portuguese Government ; steamers are despatched as follows :—

From London to Port Said, Suez, Aden, Colombo, Madras and Calcutta	(*Every 2 Weeks*).
From London to Algiers, Port Said, Suez, Jeddah, Hodeida, Aden, Kurrachee, and the Persian Gulf - - - - - - - -	(*Every 2 weeks*).
From London to Lisbon - - - -	(*Every 4 weeks.*)
From Aden to Zanzibar, Mayotte, Nossi Bé, and Majunga (Madagascar)—in connection with the line from London to Aden	(*Every 4 weeks*)
From Bombay to Kurrachee . .	(*Twice a week*).
From Bombay to Persian Gulf Ports, via Kurrachee - - - - -	(*Weekly*).
From Bombay to the Malabar Coast, Ports and Ceylon . . .	(*Weekly*).
From Madras to Rangoon - - -	(*Fortnightly*).
From Madras to the Coromandel Coast Ports, North and South	(*Fortnightly*).
From Calcutta to Rangoon and Moulmein - - - - - - - - -	(*Weekly*).
From Calcutta to Chittinging & Akyab	(*Fortnightly*).
From Calcutta to Port Blair (Andaman Islands) . - - - -	(*Monthly*).
From Calcutta to Penang, Malacca and Singapore, via Rangoon & Moulmein - - - - - - -	(*Fortnightly*).

The sailings of ete steamers are timed to correspond as nearly as possible with the overland mails from Europe, and arrangements have been made with the leading steam lines from England and the Continent, for the interchange of passengers and goods traffic to and from all the Ports called at.

For Rates of Freight and Passage, dates of sailing, and other particulars apply to

GRAY, DAWES & Co., 13, Austin Friar, E.C.

اعلان

من برتش اينديا استيم نافيگاشن كومپانى ليميتيد

قد عقدت شركة الملاحة المذكورة اعلاه عهدة مع الدولة البريطانية والحكومة الهندية والجمهورية الفرنساوية ومملكة البورتوغال بان ترتب سير سفنها البخارية التجارية حسب الترتيب الاتي ذكره .

— من لندن الى الجزائر وبورت سعيد والسويس وعدن وكولومبو ومدراس وكلكوتا (مرتين في كل شهر)

— من لندن الى بورت سعيد والسويس وجده والحديده وعدن وقراشى وخليج العجم (مرتين في الشهر)

— من عدن الى زنجبار ومايوط ونوسي بي وماجونگا (مداكسكار) بالاقتران بسفر السفن التي تسافر من لندن الى عدن (مرة في الشهر)

— من مماي الى قراشى (مرتين في الاسبوع)

— من مماي الى خليج العجم عن طريق قرقاشي (مرة في الاسبوع)

— من مماي الى سواحل مالابار وبورتس وجزيرة سيلان - سرنديب (مرة في الاسبوع)

— من مدراس الى رانكون (مرة في كل شهر)

— من مدراس الى قرامندل وسواحل بورتس شمالاً وجنوباً (مرتين في الشهر)

من كلكوتا الى رانكون وملمين (مرة في الاسبوع) من كلكوتا الى چتنجين واخيات (مرتين في الاسبوع) من كلكوتا الى پينانغ وملقا وسنغفورا مارا برانگون وملمين مرتين في الاسبوع

— من كلكوتا الى بورت بلار بجزائر اندمان (مرة في الشهر)

قد صار الاعتناء بجعل سير سفن هذه الكومبانية موافقاً لسير الميل (على طريق بريندزي) من اوروپا الى الاقطار الهندية . وقد جرت معاهدات بين هذه الكومپانية وبقية كومپانيات الملاحين في بريطانية وكل بلاد اوروپا على نقل الركاب والاموال من سفينة الى سفينة ترويجا للشغل وتسهيلا للاسفار والتجارة وعلى شحن اموال وبضائع من كل بندر وفرضة وبلد وحملها بامان واعتناء الى جميع الجهات المذكورة اسماوها في لايحة الاعلان اعلاه .

فمن اراد معرفة قيمة شحن الاموال وتفاصيل اجرة الركاب وتاريخ سفر السفن واوقاتها عليه ان يطلب هذه التفاصيل من وكلائنا في الجهات   غراى داوس وشركاوهم

النحلة

——:o:——

الجزء الثالث والعشرون

لندن ١٥ ـ ايار ١٨٧٩ ـ ٢٤ ـ جمادي الاولى ١٢٩٦

ملخص احوال السياسة الحالية

يسطع النور من الشرق واليه تتجه الابصار . فعلينا ان نحول نظرنا اولاً الى ما يجرى في الشرق الان من احوال السياسة . فلندع جانبا بلاد الصين واليابون وان كانت من بلاد الشرق ونقتصر في الكلام على بورماه وغيرها . اما بلاد بورماه فقد اسبقنا في اجزاء النحلة الى ما ارتكبه من الفظائع ملكها الحديث السن الملتحف بشعار الجهل والقساوة . والان على ما يلوح ان من نيته معاداة الانكليز غير ان الاخبار الاخيرة تشف عن ملافاة الامور بالتي احسن وخليق بهذا الملك صاحب الفيل الابيض ان يتبصر بالعواقب قبل المسايفة مع دولة بريطانية . اما الاقطار الهندية فهي لله الحمد مطمأنت وانما يخشى من انتكاب اقاليمها الشمالية الغربية بضربة القحط . اما بلاد افغانستان فقد شاع ان احوالها ساعية على قدم التخير فان الامير يعقوب خان قد اتى غوندامقاق واستقبله جيش الانكليز بالترحاب والاكرام الملوكي واطلقوا ٢١ مدفعا اجلالاً لمقامه ونصبوا له خيمة ملوكية لحلوله في المعسكر . وقد اذاعت بعض الصحف الانكليزية ان الامير المومأ اليه مستعد الى قبول اقتراحات الانكليز ان لم تثلم حقوق ملكه وشرف مقامه . ولا جرم ان من اهم مصالح الانكليز واستملاكاتهم الهندية ان يحافظوا على السلم مع افغانستان والامم المجاورة لهم ويحق كذلك على هولاء الامم ان لا يعادوا الانكليز . اما الزولو في افريقية الجنوبية فاحوالهم غير مرضية للانكليز الذين هاجموهم ونحن نقتصر عن التمادي في الكلام على هذه الحرب المشوءمة لان مذاهب رجال السياسة فيها متباينة ومتضادة . فان كان ما اذاعت به بعض النشرات الانكليزية مقارناً للصدق بان قبائل الزولو كانت تتهدد مصالح الانكليز في مستعمراتهم حق للانكليز ان يدافعوا عن مصالحهم ولكن هذ لم يثبت بعد . ويغث علينا ان نرى الجنود البريطانية في اسوء حال في تلك الاقطار وقد تكبدوا خسائر يرثى لها . وهذه الرزايا قد جعلت عقد الصلح مع الامور العسرة . اما احوال مصر فقد شاع ما طراء عليها من التقلبات السياسية . وسعادة الخديوي لم يجاوب الى الان على اقتراحات دولتي بريطانية وفرنسة والامل بان من نيته مداركة الامور بالتي احسن . اما اسيا الصغرى فيغث علينا ان نراها على ما كانت عليه من الشقاء . والاصلاح الذي ضربت به ابواق المواعيد اضمحل صوته وباد مع الدوي وما زال الحكام يعبثون في الرعايا عبث الذئب في الغنم . اما احوال الروسية فسقيمة كذلك . فان احزاب الثورة قد تمادوا في الطغيان والقوا الرعبة في قلوب الولاة ورجال الحكم وشطوا في ارتكاب المنكرات وحرقوا المدن وطغوا على الابرياء وفازوا بقتل من شاءوا قتله . وشططهم هذا حرك القيصر ورجاله على اتخاذ وسائل صارمة خرجت عن حدود العدالة حتى صار الشرط اذا توهموا باحد اقتحموا منزله على حين غفلة سواء كان بريا ام مجرما وقبضوا عليه وساقوه مكبلا بالقيود الى المنفى في سيباريا وقد نددت نشرات اوروبا بتصرف القيصر ورموه بالجور والقساوة والتوحش وقالوا أهذه هي الامة المتمدنة التي ادعت بتحرير الصقالبة من طغيان الولاة العثمانيين وهي تعامل ابناء دينها وجنسها هذه المعاملة الجائرة . فيا ليت تدري الامم ما في اعينها من القذى قبل التعرض الى اخراجه من اعين الغير . ثم قد ختمت الحرب العثمانية منذ نحو عام والروسية لم تقم بمواعيدها الى الان وتحاول التملص من شروط عهدة برلين فقد فرضت هذه العهدة على الروسية ان تخلي بلاد الروم ايلي الشرقية في اليوم الثالث من ايار (مى) . فقد انصرم هذا

الميقات والروسية لم تزل مقيمة هناك بجنودها . وقد اصرفت عنان العناية الى ايجاد هجيج واهنة لصد العساكر العثمانية من الدخول الى الروم ايلي الشرقية واغرت اهل البلغار بطلب الانضمام الى الروم ايلي الشرقية. وقد سعت الروسية ايضا في انتخاب ملك على البلغار ضلعه مع سياستها وهو ابن اخو زوجة القيصر. وكلٌ يدري بان زوجة القيصر ديدبانة الحزب الذي اقتدح زناد الحرب على العثمانيين .

مأدبة جمعية اصحاب صحف الاخبار والنشرات العمومية بلندن

قد عقد اصحاب صحف الاخبار والنشرات السياسية والعلمية والهذلية وغيرها جمعية بلندن غرضها مساعدة اخوانهم المحتاجين والعاجزين وانجاد اراملهم وايتامهم المفتقرين. وقد فرض على كل منهم ان يدفع واحد وعشرين شلينا كل سنة لصندوق الجمعية وقد انضم في سلك هذه الجمعية الخيرية كثيرون من الاعيان والشرفاء واللوردات ورئيسها الحالي هو اللورد هوطن . ومن فروض هذه الجمعية ان يتخذ زعماوها مادبة فاخرة كل عام يدعون اليها اعضاء الجمعية وكثيرين من الشرفاء واللوردات والعلماء والادباء وفي اثناء الوليمة يقترح رئيسها على المدعوين ان يتبرعوا بما تسمح به نفوسهم الكريمة من النقود لاسعاف الاعضاء العاجزين وارامل المتوفيين وايتامهم . ففي اليوم العاشر من الشهر الحالي اتخذ زعماء هذه الجمعية المأدبة المالوفة ودعوا ليها نحو ٣٠٥ نفساً من الشرفاء واعيان لندن والادباء . وكان من جملة المدعوين لورد روزبري ونيافة الكردينال مانينك ولورد هوطن وسار بناديكت ومستر اوطوى من اعضاء مجلس البارلمنت ومستر جناديوس قنصل دولة اليونان ومستر تارر هرشل من اعضاء مجلس النواب ومستر سكيلر والمعلم پرسن ومستر هيد كلارك . وحضرة القس باجر الفقيه وحضرة القس لويس صابنجي من اعضاء الجمعية الاسيوية الملوكية وحضرة السيد علي وغيرهم من الاعيان واللوردات وكثيرات من السيدات الشريفات . وكانت الموسيقة تصدح على العشاء والسيدة مادام ماى كمينك تغني بصوت رخيم يحن له الجلمود . وفي اثناء العشاء نهض اللورد روزبري وكلف الى المدعوين ان يشربوا اقداح الصفاء بسر جلالة الملكة ففعلوا ثم نهض مستر اوطوى وطلب الى المدعوين ان يشربوا كاسات المدام بسر سفرآء الدول المتحابة ففعلوا . ثم استتلى خطابه وقال قد أخذت من جانبي العجب والاندهاش من حسن اجتهاد مكاتبي صحف الاخبار فانهم يقتحمون الاخطار ويركبون الاهوال ويخوضون بحور المنايا ويقاسون مشقات الاسفار وينزلون معامع الحروب ليستقصوا في صحة الوقائع ويرسلوها الى اصحاب الصحف اليومية . وهذا جعلني ان اطلب الى حكومة جلالة الملكة ان تقيم لها رجالاً بمنزلة مكاتبي الصحائف وترسلهم الى مراكز الحروب ليرفعوا اليها راسا اهم الحوادث والوقائع قبل بلوغها الى مسامع رجال الدولة بواسطة الجرائد . ثم قال قد سره ايضا غاية السرور تصرف رجال الدول الاجنبية الذين قد اتخذوا لانفسهم نشرات واقاموا لهم مكاتبين في جميع الامصار يرفعون اليهم راسا اهم الوقائع واقرنوا منصب سفارتهم ووزارتهم بمقام صاحب نشرة ومنشيء جريدة وشعبوا ارآئهم في الامة بواسطة المطابع والنشرات . ثم نهض قنصل دولة اليونان وخطب خطبة مسهبة قال فيها ما ملخصه اني لاعجب كل العجب من النشرات الانكليزية وصحف اخبارها اليومية . وقد رايت كثيرا من محرريها يسبقون رجال السياسة الى حل المعقدات البوليتيقية ويفوقونهم ذكاءً وحذقا ويدركون اصعب المشاكل في برهة قصيرة ريثما رجال السياسة القدماء يصرفون زماناً طويلاً في التوصل الى حلها . ثم نهض اللورد روزبري وخطب خطبة فصيحة طويلة قال فيها ما ترجمته ملخصا . زعم الناس ان نفوذ ارآء اصحاب النشرات في نفوس الشعب امضى من الصارم الهندي واقوى من سطوة الملوك والسلاطين اما انا فلا اصادق على زعمهم . وحجتي في ذلك واضحة

فلو كانت النشرات تسود الامة وتفعل فيها ما تشاء لما كان اليوم حزب الكونسرفاتيف قابضا على زمام الحكم في الدولة البريطانية . فان لهذا الحزب في المملكة البريطانية ٢٦ نشرة فقط ولحزب الليبرال المضادد له ٦١٠ نشرة . فلو كان للنشرات نفوذ حقيقي في السياسة لفاز حزب الليبرال بنشراته الكثيرة على حزب الكونسرفاتيف ونشراته القليلة ففي رائي اذاً لا يعباء رجال السياسة بما يقوله اصحاب النشرات في حقهم سواءً كان مدحا ام ذما . ثم قال ايضاً اني ارى من جهة ان الاسرائيليين في هذه العاصمة مكتفين بنشرتين اسبوعيتين فقط ومن جهة اخرى ارى المسيحيين قد انشأوا خمس نشرات ضدهم بقصد اقناعهم بجاحد الدين الموسوي والتمسك بالدين المسيحي فلم ينجحوا فليس اذا للنشرات فائدة كبيرة في اقلاع الناس عن ارائهم السياسية واعتقاداتهم الدينية . واما فوائدها في اصلاح حال الهيئة الاجتماعية وتحذير الناس من ارتكاب المنكرات فكثيرة لا تنكر . ثم خاض اللورد المومإ اليه في بحر الخطاب وقال اما مكاتبوا صحف الاخبار فهم ذو دهآء ودراية في مصالحهم واني لاثني عليهم في ذلك . ولكن قوم منهم يدعون بالاطلاع على اخبار ووقائع لا صحة لها الا في جعبة ذكائهم وحذقهم واني ارى مثلهم مثل ذلك الرقيق الذي اخبر عنه المورخون انه اسر في اذن القيصر ملك الروم انه رجل خاضع لحكم المنية كباقي البشر لما كان داخلا رومية مظفرا فان كان الرقيق اسر ذلك في اذن القيصر فمن من المورخين سمعه حتى نقله عنه . ومن طالع ما نقله الدكتور بوش مكاتب احدى النشرات عما جرى سرا بين البرنس بزمرك وبين نبوليون الثالث في سيدان عرف حق المعرفة انما نقله ذلك المكاتب ضرب من الاختراع . لان البرنس بزمرك لم يفش بذلك الى احد ونبوليون الثالث لم يبح به لمخلوق فمن ادرى المكاتب بتلك المسارة . ثم ختم اللورد خطابه بقوله لا ننكر ان كثيرين من كتاب النشرات ينصفون للحق ويثنون على من يستاهل الثناء ويذمون من يستحق الذم بطريقة لا تخرج عن حدود العدالة واللياقة وهولاء هم نعم الكتاب فعلينا ان نحبذهم ونشرب هذه الليلة اقداح الهنا بسرهم فهلموا الى ايفاء ما يحق لهم علينا قال هذا ورفع كاس المدام الى فمه ونهض الجميع وحذوا حذوه وهم يهتفون حبذا حبذا . ثم نهض لورد هوطن رئيس الجمعية وقال أحيلت الي عهدة هذه الجمعية سنة ١٨٦٤ وكان دخلها اذ ذاك ستين ليرة انكليزية . اما العام المنصرم فبلغ دخلها ١١٨٥ ليرة انكليزية وهذا دليل راجح على نجاحها . الخ . ثم نهض بعده مستر هيد كلارك امين صندوق الجمعية وقال يسرني ان اخبركم ايها اللوردات والسادات الشرفآء ان ما تبرع به المدعون هذه الليلة من النقود لاسعاف الجمعية قد بلغ ١٢٠٠ ليرة . فحق علي وعلى الجمعية ان نشكر لهم على مكارمهم العميمة . ولا يخفاكم ان ١٠٠ ليرة من هذا المبلغ تكرم بها هذه الليلة اللورد روزبري اجزل الله ثوابه وثواب المحسنين امين .

——:o:——

ارياح المعدة

تلا واحد من العلماء خطابا في نادى اعضاء جمعية الاطباء بباريس صرح به ان الارياح المولدة في معدة الانسان لا تتصاعد عن الاطعمة الكثيفة كما زعم الناس الى الان وانما الارياح التي تمر بالاقنية الغذائية تتولد من الهوآء الخارج ومن فساد الدم ومن فضلات الطعام المتعفنة فمتى اكتنزت في الامعاء ضغطت عليها الياف الاقنية وحركتها فتاخذ بالنفوذ من الفم وغيره وقد وجدوا بالخبرة ان تولد هذه الارياح يكون في الشبعان والجوعان على حد سوى . فقرراي هذا العالم ان على تولد هذه الارياح صادر عن تشنج الياف المعدة وليس عن كثافة الاطعمة رأسا ومن ثم لا حاجة الى معالجتها وازالتها بادوية طبية .

He begged to offer his thanks for the kind manner in which the toast had been received.

The Prince of Wales announced that the Secretary had authorised him to state that the amount of promises he received was between £1,300 and £1,400; after which the company having been served with tea, coffee and liquors, separated at 10 o'clock p.m.

We are apprised that His Highness the Sultan of Zanzibar, on hearing of the existence of this excellent institution, *motu proprio* sent a donation in aid of its funds.

THE TABLES TURNED.

It is not many years since the freightage of Atlantic steamers was almost wholly this way. We were importing heavily from Europe, and with the exception of cotton we sent little or nothing in return. In a recent letter to the London "Times," Mr. David McIver, member of Parliament for Birkenhead, and one of the owners of the Cunard line of steamers, declares unhesitatingly that from his own experience as a carrier, he does not know of any nation whose trade prospects at present are so gloomy as those of Great Britain. The depression in the United States and elsewhere does not at all approach the depression there. The British exports to the United States are comparatively nothing, either as regards volume or value. The British food importations are steadily increasing, and the balance of trade is so overwhelmingly against Great Britain that he sees nothing except ruin in prospect for home industries, whether manufacturing or agricultural, if the present state of things is allowed to continue. The export trade from Liverpool to the United States is so small that whenever the restrictions on the importation of United States cattle are removed, gentlemen who are prepared to put additional steamers into the trade deliberately intend to make the outward voyages with water ballast only, without joining in the scramble for the little outward freight which other owners have been recently carrying as ballast at merely nominal rates.

(Scientific American).

AMERICAN FLOUR IN TURKEY

Mr. Heap, the United States Consul General at Constantinople, advises the Department of State that a demand for American flour will probably arise during the year in Turkey. As a large proportion of the flour imported will be for transportation on animals into the interior, he advises that it be put up in strong saks. Most of the flour brought from Russia is in sacks or bags holding fifty or one hundred pounds each.

REMEDIES FOR BILIOUSNESS.

Dr. Rutherford says: "As yet we have found 4 grains of iridin a certain remedy for biliousness. It may be made into a pill with confection of roses, and taken at bedtime. It produces no disagreeable sensations, and on awaking in the morning the yellow tongue is clean, and the headache and *malaise* are gone. As iridin, though a powerful hepatic, is not a powerful intestinal stimulant, it is well to give in the morning an ordinary mild saline aperient, such as Pullna water. Iridin, though an agreeable remedy at the time, has a somewhat depressing effect, and it probably should not be taken much oftener than once a week."

Dr. Rutherford also states that "euonymin is a hepatic stimulant in man as it is in the dog. Two grains of it made into a pill with confection of roses, and taken at night, seem to be as efficient a remedy for biliousness as iridin. If the dose be not too great it leaves no depression. A dose of a saline aperient should be taken in the morning. I have been much struck with the success of euonymin in functional derangement in several persons who had tried nearlv all the commonly used cholagogues with varying and often limited success. I have no doubt that in consequence of our experiments euonymin will come to be a universally employed hepatic stimulant."

The African Cable.—The steamer Kangaroo, with part of the cable to be laid between Natal and Aden, left the Thames April 7, for Natal *viâ* the Suez Canal. The Natal and Zanzibar section will be open for business in July. This will place South Africa within a week's communication of London- The remainder of the line will be completed before the end of the present year.

CABDRIVERS' BENEVOLENT ASSOCIATION.

His Royal Highness the Prince of Wales presided on the 5th inst. at the festival dinner of the Cabdrivers' Benevolent Association at Willis's Rooms, and was supported by His Excellency Musurus Pasha, the Ottoman Ambassador, His Highness the Prince Malcom Khan, the Persian plenipotentiary Minister, Cardinal Manning, Aga Sayyid Mohammed, the Lord Chief Justice, the Earl of Denbigh, the Earl of Leven, Lord Strathnairn, Lord R. Gomer, Lord C. J. Hamilton, M.P., the Lord Mayor, Lord C. Beresford, M.P., Sir T. Simmons, Sir J. M. Hogg, and Bart, M P., Sir R. Philimore, Lt.-Gen. Sir H. Norman, K.C.B., Lt.-Gen. Sir A. Kembal, K.C.S.G., Rev. G. P. Badger, D C L, Rev. J. Louis Sabunjie, D.D., F.R.A.S., Proprietor of the *an-Nahala*, and many other noble Lords and distinguished persons. In attendance on the Prince were Lord Suffield, Sir Dighton Probyn, and Colonel Teesdale, C.B.

At the conclusion of the dinner, the Prince of Wales, in proposing "The Queen," said:

My Lords and Gentlemen,

The first toast I have to deal with is one which will require no remarks from me. It is one which in all assemblies of Englishmen is received with declarations of loyalty. I call upon you to drink to "The Health of the Queen."

The toast was duly honoured.

Cardinal Manning proposed "His Royal Highness the Prince of Wales, the Princess of Wales, and the Royal Family," and remarked that he was sure that he should carry the hearty concurrence of those assembled in proposing the toast. Since the hour when in her earliest youth the Queen ascended the Throne she arose as the harbinger of peace, and there had been a spirit of loyalty throughout England when revolutions were occurring abroad. The Princess of Wales had received the respect of the people of England from the moment her feet touched our shores. As to the Prince of Wales, he had not only accepted the office of Chairman on that occasion, but of patron of the Association (cheers), and His Royal Highness had identified himself with various other public institutions.

The toast was received with three times three and one cheer more.

The Prince of Wales:—My Lords and Gentlemen, I am deeply touched by the excessively kind and much too flattering manner in which you have been pleased to respond to this toast. It is needless for me to assure you that it affords me real and sincere gratification to occupy the chair this evening, and to do what I can to promote the interests of so deserving an institution as this (cheers). I can assure you that it is my wish, and the wish of all the members of the Royal Family, to do all we can to work for and work with the people of this country (cheers), to promote their interests in every possible manner, and, above all, to uphold those great and philanthropic institutions, which I think I may say are the pride of our country (cheers). For the way in which the health of the Princess of Wales has been received I know I shall only interpret her own feelings when I express on her part her warmest and most cordial thanks. I can assure you that though not born an Englishwoman, she has all the feelings of one in her heart (cheers), and it is her desire to work with me and all the other members of the Royal Family in doing all we can to assist those who work for the good of our country (renewed cheers). I thank you again for the very cordial manner in which you have received the toast (loud cheers).

The Prince of Wales next proposed: "The Foreign Ambassadors and Visitors." He said: It affords me great pleasure in dealing with this toast to couple it with the name of his Excellency Musurus Pascha (cheers). He has now occupied a high diplomatic post during a period of nearly thirty years. He has always been held in the highest estimation and greatest friendship, and I have known him from earliest childhood. It gives me the greatest satisfaction to couple this name with the toast of the "Foreign Ambassadors and Visitors" (cheers).

Musurus Pasha, who was received with cheers, returned thanks, and adverted to the advantages which resulted from societies similar to that which existed for every class and profession of life in England (cheers). The Government of England presented to the world a model of the best practical combination of freedom and order. He rejoiced to see his Royal Highness the Prince of Wales following the admirable example of his illustrious father.

ادفاء مدينة بالبخار

قد بودر في امركا الى مشروع مبتكر . فكما ان الغاز (غير زيت الحجر المعروف بالبترول) وضع واسطة لانارة المدن كذلك قد اقبلوا الى استعمال حرارة البخار لادفاء كل مساكن المدن ولو مهما كثرعددها . لا بل قد جرى ذلك فعلا في احدى مدائن الميشيكان (امركا الشمالية) يقال لها لودتروا اذ اقيم فيها موقد مركزي تتوزع منه حرارة البخار بانابيب تمر بكل محلات المدينة وتوزعها على جميع المنازل التي يروم اصحابها الانتفاع بتلك الحرارة

اما في نيويورك التي هي اكبر مدن الولايات المتحدة وقاعدة رئيس الجمهورية الامركانية الشمالية فقد رخصت الحكومة لشركة خصوصية بان تحمي المدينة كلها على الوجه المشروح انفا . الان تلك الشركة التزمت بايداع مبلغ ... ٢٥ كفالة لاصلاح تبليط الاسواق المستلزم رفع بعضه لمد الانابيب في الشوارع . وقد تكفل العاملون بتدفئة جميع قصور الحكومة بثلثي الكلفة المألوفة

وزد على ذلك انهم تكفلوا باذابة الثلوج الكاسية الاسواق بفصل الشتاء بواسطة مركبات تطوف جميع ازقة المدينة فتذيب على الفور الثلج المتراكم فيها

فلا بد من ان هذا المشروع النافع للجمهور يضر بعملة الكوانين والمداخن وبمراحضي السناج . فيصيب هولاء المساكين ما اصاب المكارين واصحاب العجلات بعد اختراع السكك الحديدية . ومراكب القلوع عقيب استنباط البواخر وسيرها على وجه الغمر بسرعة الطائر . واغلب اصحاب البضائع العاملين بايديهم على اثر ابداع الالات المشغلة بقوة البخار والمغنية عن عمل جمهور من الفعلة والقاطعة من ثم اسباب المعاش عن كثيرين فصح بهذا الصدد ما قاله المتنبي

بذا قضت الايام بين اهلها

مصائب قوم عند قوم فوائد

(البشير)

مدينة مروى

موقع هذه المدينة في تلة تركمان في وسط الصحرآ الفاصلة بين نهر اكسس وشمالي مملكة ايران . تحدها من الغرب بلاد افغانستان ومن الشمال بخارى ومن اطراف حدودها الغربية مستعمرات الروسية وهي مدينة ذات اعتبار بالنظر الى التجارة والسياسة . اما التجارة فلكونها في منتصف الطريق بين تجارة مملكة ايران ومملكة بخارى . وجميع القبائل التي تتردد على المملكتين المذكورتين تمر بها . اما السياسة فلان التركمان المشهورين بالجراعة مقيمون بجوارها وهم يبغضون الروس بغضا شديدا وينقسمون على ثلث قبائل قبيلة قره تركمان وقبيلة تلة تركمان وقبيلة سالار تركمان فاذا تمكن الروس من الاستيلاء على مروى تسلطوا على جميع تلك الاقطار وزحفوا الى هرات .

تعديل المزاج

قد صارت تغييرات الادوية وتهذيباتها كثيرة وذلك لتعديل تفاوت مزاج الانسان وثبت لدى الاطباء ان المرض العصبي امر تابع لعصر الدم والحكيم برنار هو اول من اشار الى هذا المرض الذى كان في مبداء هذا القرن من الامور المستغربة وقرر ان السبب في الاضطراب العصبي هو الضعف في الدم وقلة فقاقيعه التي بها المادة الاصلية وهي الحديد واذا سئل عن منشا هذا الضعف يكون الجواب هو هيجان الاعصاب الناشي عن عوائدنا وتربيتنا ولوازمنا لان الاعصاب اذا اهلكت بعض فقاقيع الدم اللازمة لها تصير مريضة بذلك ويفهم من هذا سبب كون المراة اكثر ضعفا في الدم من الرجل لانها كثيرة الاعصاب وفي الغالب يكون ضعف الدم موجودا كثيرا في المدن الكبيرة ولهذا يلزم لمداواة ذلك اخذ الحديد واخذه يكون كثيرا مستديما حتى يتقوى به دم الانسان على ضعفه العمومي لكن يوجب التحري في اخذ الحديد الاصلي اذ ان الفرق عظيم بين انواع الحديد والحديد السيء ربما ينشاء عنه ضرر بقدر ما ينشاء عن الحديد الحسن ولهذا الاوفق اخذ الحديد المنسوب الى برافي ويسمى

" فير برافي " اذ هو في الحقيقة احسن انواع الادوية الحديدية وهو الاوفق للمعدة والبرهان على ذلك هو ان جميع الاطباء تخيروه للاستعمال وتبعهم العموم حيث استحسنوا هذا التخيير (الرائد التونسي)

في الاسبوع الماضي ورد تلغراف من باريس يتضمن وفاة موسيو فيليمسان صاحب الجرنال الفرنساوي المسمى " فيقارو " وهو اعظم جرنالات فرنسا انتشارا فانه يطبع منه نحو ...٧٥ نسخة في كل يوم الا انه لا يحسب من الجرنالات التي يعتمد عليها في الجد ولهذا لا تروي الناس عنه في المسائل الخطيرة وخصوصا في الامور السياسية فانه يحتوي على اخبار كيفما اتفقت واصل منشئه من روان وكان يبيع الجوخ فيها فانشأ هذه الصحيفة في سنة ١٨٥٤ وذكر في بعض اعدادها بيان ايراد الصحيفة المذكورة ومصروفها عن سنة ١٨٧٨ الماضية وهذه صورته

فرنك	
٦٨٠ر٠٩٩ر٤	الايراد
٤٦٤ر٠٦٤ر٣	المصروف
٢٢١ر٠٣٥ر١	زيادة الايراد على المصروف

اما ايراد التيمس فيقال انه يبلغ في السنة نحو ٠٠٠ر٧٥٠ ليرة انكليزية وهي عبارة عن نحو ٠٠٠ر٧٥٠ر١٨ فرنك وهذا المبلغ معادل لايراد بعض الممالك فهكذا تكون الجرنالات والا فلا

جرت الان المذاكرة بين دولة انكلترة والباب العالي على تعديل معاهدة ٤ جون المتعلقة بجزيرة قبرس ويقال انه بموجب هذا التعديل يكون لدولة انكلتره في الجزيرة المذكورة منح جديدة وانها في مقابلة ذلك تساعد الباب العالي على اخذ قرض يكون في كفالتها فلا تكون فائدته اكثر من ٠٠٠ر١٠٠ ليرة انكليزية في السنة .

(الجوائب)

القدس الشريف

ان عدد الزوار الذين حضروا القدس الشريف في هذه السنة كان نيفاً وستة الاف وقد انقضت مدة الزيارة بكل راحة وسلام ولم يحدث هنالك تشويش او خلل فان سعادة المتصرف راوف باشا الافخم قد اتخذ الاحتياطات اللازمة اخذا التعهدات المقتضية من الطوائف ولم يكتف بذلك بل كان يحضر بنفسه جميع المواسم وبمعيته حضرة الوجيه يوسف افندى خالدي زاده رئيس البلد وقد استحضر طابورا من السواري المقيم بالبلقا علاوة على طابور القدس واخذ يطوف بنفسه في البلدة ليلاً ونهاراً . ثم تم موسم سيدنا موسى بكل نظام وهدو والكل مثنٍ على سعادة المتصرف لانتباهه وتيقظه

لايحة حضرة خير الدين باشا

بعث هذا الوزير بلايحة الى الدول العظيمة مفادها ان حالة الامة الاسلامية في الروم ايلي الشرقية كانت ولم تزل غير حسنة بل محاطة بالمشاكل والاخطار وكلنا راج ان الزمن يغير من افكار البلغاريين المضادة فلم يكن ما رجونا وقد اضطر الباب العالي والحالة هذه ان يعترف بان حظ الروم ايلي الشرقية تعيس وحالتهم امست على غير المرام في انحاء المقاطعة لا سيما في قره بونار ويامبولي وزغره فان البلغاريين في هذه القرية يعاملونهم اسوء معاملة حتى الجاوهم الى الترحل عن بلادهم وترك اوطانهم وقد هاجر كثير منهم الى ادرنه ولا يخفى ما وراء ذلك من التعب فالمرجو من الدول العظيمة ان ترى في هذا الامر وتتذكر ما نصت في عهدة برلين من وجوب احترام السكان ومعاملتهم بالتسوية والشريعة العادلة فلا يكون ثم مازة بينهم في الجنس والمذهب ولا نظن والحالة هذه ان الدول الموقعة العهدة المذكورة ترضى بما اشرنا فالعدل اساس كل عمل .

(الاهرام)

وليمة لجنة كابدرايفرس وولي عهد بريطانية

اولمت لجنة كابدرايفرس وليمة فاخرة في ٥ الشهر الجاري حضرها البرنس أف ولس ولي عهد الدولة الانكليزية وصاحب الدولة موسوروس باشا سفير الدولة العثمانية وصاحب الدولة ميرزا ملكم خان ناظم الملك سفير دولة ايران البهية والكردينال مانينك واغا سيد محمد وقاضي قضاة لندن ولورد دنبيك ولورد ليفن ولورد استراتنرن ولورد گور ولورد هميلتن عضو مجلس البارلمنت واللورد حاكم لندن ولورد برسفرد عضو مجلس البارلمنت وسار فيليمور والملازم الجنرال سار نورمان حامل نيشان الباث والملازم الجنرال سار ارلند كمبل حامل نيشان نجمة الهند . وحضرة القس جرجس الفقيه وحضرة القس لويس صابنجي صاحب النحلة وكثيرون من اللوردات والشرفاء والاعيان والادبآء ورجال السياسة لا يسع المقام تعداد اسمائهم . فجلسوا على مائدة الطعام في نحو الساعة السابعة بعد الظهر ولبثوا يتفننون بالاطعمة النفيسة والمشروبات الفاخرة الى نحو الساعة العاشرة . وفي اثنآء العشاء نهض ولي العهد وخطب خطبة وجيزة كلف بها الى المدعوين ان يشربوا كاس الهنآء بسر جلالة الملكة فنهض الجميع على الساق ورفعوا اقداح الشراب في ايديهم وحبذوا باصوات السرور امر ولي العهد وشربوا كاسات الهنآء ثم نهض بعده الكردينال مانينك وخطب خطبة طويلة اثنى بها على ولي العهد وعلى قرينته الاميرة أف ولس وعلى العائلة الملوكية كافةً . وقال من جملة ما قال منذ استوت جلالة الملكة على سرير بريطانية وهي في شرخ شبابها استوى السلام على عرش الدولة وملكت الراحة في الرعايا وتأصلت الصداقة في قلوب الامة واستمسك الكبير والصغير بعروة الطاعة الوثقى لاوامر جلالتها ريثما كانت بقية امم اوروبا في اضطراب مستديم ينازع بعضهم بعضا ويثيرون شغباً على ملوكهم وملكاتهم ويعصون اوامر الدولة وما زالت تعبث بهم ايدي الاهواء النفسانية حتى طمعوا في اهلاك ملوكهم وسلاطينهم . اما سعادة الاميرة قرينة ولي العهد فقد اجتذبت قلوب جميع الامة البريطانية بكمالها ولطف شمائلها منذ وطئت ارض هذه الجزيرة . وقد حسن ايضاً باعين قرينها ولي العهد ان يشرف هذه الوليمة الحافلة بحضوره المبهج ويتولي على هذه اللجنة الخيرية وغيرها من الاجتماعات العلمية والثوابية الخ . ثم ختم خطابه بتكليفه الى المدعوين ان يشربوا كاس الصفا بسر ولي العهد وقرينته . فلباه الجميع في الحال ونهضوا وهم رافعون اصوات الدعآء وحبذوهما ثلاثاً واربعاً وهم يغتبقون اقداح الهنآء ثم نهض ولي العهد ثانيةً وخطب خطبة اخرى مسهبة كلف بها الى السادات المدعوين ان يشربوا بسر اللجنة وسر الجنود البريطانية البرية والبحرية وبسر سفرآء الدول الاجنبية واطنب في مديح صاحب الدولة موسوروس باشا سفير الدولة العثمانية . فاعاد الجميع شرب اقداح الحبور بسر المومأ اليهم . ثم نهض صاحب الدولة موسوروس باشا وخطب خطبة فصيحة شكر بها لولي العهد على حسن التفاته نحو دولته . ثم نهض ولي العهد ثالثةً وقال ايها اللوردات والشرفآء والاعيان يسرني ان اخبركم بحسن نجاح هذه اللجنة الخيرية فانه يوجد بلندن الف رجل من سائقي العربيات يعطي كلٌ منهم ١٢ شلينا كل عام لهذه اللجنة بنية مساعدة اخوانهم العاجزين والمرضى الذين قد عجزوا عن معاطاة مهنة سوق العربيات وبنية قرض الدراهم بلا فائدة للذين يحتاجون الى راس مال للقيام بمعاش عيالهم . وبنية مساعدة اعضآء جمعيتهم في الدعاوي والمحاكم اذا أُقيم عليهم دعوى زور وبهتان . وقد مدت هذه الجمعية يد المساعدة هذه السنة الى نحو ٢٣٣ عائلة من عيال سائقي العربيات المحتاجين . وقد بلغ الى الان راس مال هذه اللجنة نحو ٣٠٠٠ ليرة ولنا ثقة راهنة بمكارم اصحاب الخير ان نضاعف هذا الراسمال ما استطعنا . فرفع الجميع اصواتهم وقالوا حبذا حبذا ثم استتلى ولي العهد خطابه وقال يبلغ عدد سائقي العربيات في هذه العاصمة نحو ١٢٠٠٠ وقد أُحصي ما ينفقه الناس على ركب العربيات سنويا في

هذه المحاضرة فبلغ نحوه ملايين من الليرات . فاناشدكم ايها السادات باسم الانسانية ان تمدوا يد المساعدة الى هذه الجمعية الخيرية ولي ثقة عظيمة في سخائكم ومكارمكم العميمة . قال هذا وجلس. ثم اخذ الخدم يدورون باوراق على كلٍ من المدعوين ليكتب فيها كلٌ منهم ما تتبرع به نفسه من النقود على هذه الجمعية فكتب كل ما استحسن وبلغ مجموع ذلك في برهة ربع ساعة نحو ١٤٠٠ ليرة . اجزل الله ثواب المحسنين . وكان قد بلغ مسامع السيد برغش خبر هذه الجمعية الخيرية من ذي قبل فتبرع عليها جانبا من النقود حسنة لوجه الله اجزل المولى ثوابه في الدنيا والاخرة وايد ملكه على دعائم السعد والاقبال . وفي اثناء ذلك شرب المدعوون ما اشتهوه من الشاي والقهوة وانصرفوا في اتم سرور وحبور .

—:o:—

وباء الهوآء الاصفر بالهند

قد فشي الهوآء الاصفر بالهند واشتد كثيرا وصار يخشى من انتشاره في جيش الانكليز المهاجمين بلاد افغانستان . فان الجنود النازلين في مفازة خيبر ليس لهم ما يسترهم من لظى اشعة الشمس القادحة وقد اضحوا عرضة لصرامة حر القيظ وهدفا لسهام هذا العدو الهوائي . والجنود الحالون في جلال اباد وعلي مسجد قد حاولوا بنآء اكواخ حقيرة تسترهم من صرامة الحر الخانق اما الجنود المقيمون في لنديكاني فما زالوا بلا ملجاء . والذين في ساول وغير اماكن لم توخذ لهم الاحتياطات اللازمة لوقايتهم من سهام الوباء وحر القائلة اما قواد الجيش فقد ادركوا ما يحيط بهم وبجنودهم من الاخطار المهولة وقد اخذوا يصرفون عنان العناية الى الاستحضار على ما يقيهم شر عواقب هذه النازلة ويساعد الجنود الذين يترددون على بنجاب . وقد فشت ايضاً جايحة دآء المواشي والبهائم واشتدت واهلكت جانبا عظيما من الحيوانات . ثم انفصلت فرقة من الجنود ورجعت الى بشاور لنجدة الجيش الذي كاد يكل عن دفاع هجوم قبائل الافريديين . جعل الخاتمة خيراً .

قبايح النيهيلست

قالت مسنجر. في ٩ الغابر دخل فتى بارجة في موسكو وطلب الى خادم هنالك ان يريه غرفا خاوية فاصطفى موئلا دفع له اجرته فاستمر من ثم على الذهاب والاياب لا يعلم احدٌ ان له ارفاقا فقفل يوما باب حجرته ومضى عليه من الايام ثمانية ولم يوءب اليها فلم يفكر بذلك احد ولم يعبأ به لكنما امراة شمطاء اتت هنالك وسألت فتاة في احدى غرف البارجة عن حجرة نمرتها ستون (هي غرفة الشاب) وكانت اذ ذاك رافلة بثوب منسدل الذيول يستر محياها نقاب كثيف لا يمكن لنظر الباصرتين ان يخرقه ليعرف منظرها فتعلم حقيقتها فدنت من باب الغرفة ومست بيدها موضع المفتاح وحاولت فتح الباب فقفلت عنه راجعة وهي تقول نعم انه مقفول . وفي تلك الاثناء كانت قد فاغت رايحة قذرة لبثت تزداد حتى ملائت تلك الاحياء فبلغ الامر الضابطة فتوافدوا هنالك وفتحوا الباب فاذا في الغرفة اثار ماكول ومشروب وثوب في جيبه قرطاس وتذكرة سفر باسم ميشال تشركسكي وهو شاب له خمس وعشرون سنة فاقد الاب وفي غرفة محاذاتها تلك الجثة التي كانت تفوغ رايحتها وعلى ظهرها قرطاس رقشت عليه هذه الكلمات . خوءون ديدبان اذ قناه نحن الاشتراكيون الروسيون علقم المنية الردي ليهوذا ومن كان على شاكلته الموت للخائنين . وقد استقرأوا امره فتبين لديهم انه مصاب بجروح اربعة في صدره وواحد في عنقه وذلك من الخناجر التي تبادرت عليه فكانت علة حمامه

(لسان الحال)

globe; and he claims to have demonstrated to his own satisfaction that it is not only feasible to construct a balloon that will maintain the bulk of its lifting power, but that it is also easily practicable to keep it afloat and in transit for this length of time,

Mr. King proposes to operate during the coming summer a spheroidal (captive) balloon, having a diameter of 65 feet and a capacity of 150,000 cubic feet, inflated with hydrogen, maintaining a second balloon of like dimensions as a reserve in case of accident. If his experiments with these are satisfactory he proposes to construct an air ship double the size of his captive balloon for a transatlantic voyage, to be undertaken "in earnest," some time in 1880, following the well-established storm path on which the *Herald* bases its European weather forecast.

MR. EDISON'S ELECTRIC LIGHT.

The specifications of Mr. Edison's invention for the electric light have been made public at the Patent Office. The means by which he claims to have secured the division of the current are minutely described. As to the light itself, the general arrangement is as follows:—A rod of platinum, silicon, titanium, or some similar material is employed as the light-giving body, and is surrounded by a double helix of fine wire, which is placed within the circuit of the electric current. By the heat evolved through the resistance of the fine wire helix to the passage of the current, the platinum becomes incandescent. It now becomes necessary to prevent the fusion of the incandescent material, and this is effected by an automatic thermal regulator. It consists merely of a lever which closes or diverts the electric current, being operated on by the incandescent rod in the act of expansion by heat. Thus, when the heat approaches the point of fusion the expansion of the rod moves the lever, and either diverts or closes the current. These movements take place with great rapidity. Preferably the light is enclosed in a globe or case, and to reduce radiation alum water is used between two concentric glass cylinders. Coloured glass is likewise employed, and chemical solutions may be employed to reduce the refrangibility of the light.

CHOLERA IN INDIA.

The early and violent outbreak of cholera forebodes a sickly season, for which the Khyber camps are wholly unprepared. At Jellalabad and Ali Musjid a portion of the troops may be hutted in a fortnight; but at Lundikani the walls have as yet scarcely risen above the foundations. At Basawul and elsewhere no preparations whatever have been made for sheltering the troops from the intense heats which are now at hand.

Now that cholera is at our door spirited measures are ordered, and cholera camps are to be established for the use of troops moving across the Punjaub.

Glanders and cattle disease are increasing to a serious extent.

The 8th Native Infantry left for Peshawur to reinforce the garrison there, the troops being greatly overworked from the precautions which have to be taken against an Afredee attack.

COLLECTION OF METEORIC SPECIMENS.

Mr. Charles B. Shepard, of New Haven, Conn., has accumulated, it is believed, the largest collection of meteoric stones in the United States, if not in the world. The collection embraces more than five hundred meteoric stones and meteoric irons. The total weight of the collection is about twelve hundred pounds. The largest iron, procured from Colorado, weighs 436 lbs., and the smallest, from Otsego county, N. Y., weighs half an ounce. The largest entire stone procured from Muskingum county, Ohio, weighs 56 lbs, and the smallest one, from Sweden, weighs less than 50 grains. The specimens have been gathered from all parts of the world. The catalogue begins with one which fell November 7, 1492, in Alsace, and ends with one which fell February 12, 1875, in Iowa county, Iowa. There are none between 1492 and 1763, but most of the years since the latter date are represented and some years by several specimens. Nearly every country in the known world is represented in the list. The entire collection is in one of the buildings in Amherst College. Mr. Shepard makes one statement which will surprise most persons. He says: "There have been several instances of death occasioned by meteoric stones. Two monks in different places were thus killed in Italy, and two sailors on shipboard in Sweden."

THE ADVANTAGES OF SILENCE.

Ishael P. Inman, who died in Utica recently, had uttered scarcely a word for more than half a century. He was not dumb; he could talk well enough; but he become convinced at an early stage of his life that more harm than good was wrought by speech, and remained true to his principles ever after. When his first child was born he rode seven miles in quest of a physician. He carried slate and pencil, wrote a statement of the situation, returned with the medicine man, and received the announcement of his paternal responsibilities in silence. His wife, who survives him, says no woman ever had a kinder husband. The relations between the couple were always pleasant, and Mrs. Inman has remarked to her neighbours:

"If Ishael talked as much as I do, the Lord knows what might happen."

Some of his writing replies to the questions of acquaintances who were curious to know why he preferred silence to speech are worthy of mention. One retort was: "A good listener is to be preferred to a poor talker." Another was: "I want to prove that a man can be happy and hold his tongue." Another: I am trying to think of something good enough to say out loud." A clergyman once asked Inman whether he didn't think the Lord gave him his tongue to be used. The penciled reply was: "The Lord gave me a mind that tells me when to use my tongue."

In 1842, while he was traveling with his wife in a stage between Syracuse and Rochester, the vehicle was halted in front of a country tavern. A child was sleeping on the porch. Inman, looking out, saw a large black snake crawl to the side of the infant. Grasping his wife's arm, he shouted, "See!" and, pointing to the snake, sprang from the stage, pursued the reptile some distance, and finally killed it. He left a snug fortune, which his son inherits. His last written message was: "Silence is golden." His oft-penciled admonition to his son was: "Keep your mouth shut."—*Syracuse Standard.*

A SNAIL THAT WOULD NOT STARVE.

An Egyptian desert snail was received at the British Museum on March 25, 1846. The animal was not known to be alive, as it had withdrawn into its shell, and the specimen was accordingly gummed, mouth downward, on to a tablet, duly labeled and dated, and left to his fate. Instead of starving, this contented gasteropod simply went to sleep in a quiet way, and never woke up again for four years. The tablet was then placed in tepid water and the shell loosened, when the dormant snail suddenly resuscitated himself, began walking about the basin, and finally sat for his portrait, which may be seen of life-size in Mr. Woodward's "Manual of the Mollusca." Now, during those four years the snail had never eaten a mouthful of any food, yet he was quite as well and flourishing at the end of the period as he had been at its beginning.

AROUND THE WORLD IN THIRTY DAYS.

In a letter to the *Herald* detailing some of his plans for the coming summer, Mr. Samuel A. King, the aeronaut, says that during his thirty years' study of aerial navigation, in the course of which he has made somewhat over two hundred ascensions, without injury to life or limb, he has steadily endeavoured to avail himself of whatever experience or suggestion might afford to make traveling in the air practical, definite, and useful. Numerous and often costly experiments have shown him that, with no mechanical appliance or power yet discovered, is it possible to journey definitely and with certitude through the air to any previously designated point, in opposition to the direction of a prevailing wind. The balloon, therefore, remains to-day what it was in the days of the Montgolfiers, a machine that all the skill and ingenuity of man cannot prevent from floating with the wind, which controls and directs it absolutely from the moment it is launched. The application of any known mechanical power, to be of any use as against a wind directed upon the vast surface of a balloon, is entirely impracticable in consequence of the weight involved. Mr. King is confident, however, that a great deal can be accomplished with the balloon, slave to the wind though it be, and that it is possible to operate them so as to greatly prolong their carrying ability. As the result of a long series of experiments Mr. King speaks confidently of his ability to make a balloon voyage of a month's duration, a time sufficient, with a thirty-five mile breeze, to circumnavigate the

البصرة

البصرة هي نعم مدينة صغيرة بالنسبة الى ما سواها ولكنها ذات مركز مهم للغاية واقعة على مجرى ملتقى النهرين العظيمين الفرات ودجلة على بعد نحو ستين ميلاً من مصبهما في خليج فارس وهي الاسكلة الوحيدة لكامل جهات العراق لا بل لدياربكر ايضا ومراكب كبيرة عديدة بحرية تتوارد اليها من اماكن بعيدة مختلفة بعضها قانونية وبعضها غير قانونية راسية بمينا شطها الامين شاحنة ومفرغة كلما اقتضى من خارج ومن داخل وتراها بالنتيجة اخذة بالتقدم والعمران شيئًا فشيئًا لا سيما منذ فتح خليج السويس وتسهلت اتصالياتها مع عموم اوروبا وباقي القارات والممالك

واهم محصولات البصرة خصوصا التمر. وقد يعدلون الخارج منه سنويا معما يرد من محاصيل تمر بغداد وتلك الاطراف عدا عن مقطوعية ذات البلاد (وهي ليست بقليلة) نحو مليوني قطعة ما بين صندوق وقوصرة وكبشه (مقطف وظرف) ونتيجة ذلك للملاكين نحو ثمانماية الف ليرا . اما مناخها فليس غاية في الجودة فان المياه التي تكتنفها من اكثر جهاتها تسبب رطوبة في القاع وبعض الفساد في الهواء غير انني سمعت من كثيرين من شيوخ سكانها بانه من عشر سنين الى الان ربما اعتدل وتحسن مناخها خمسين بالماية وقد تبرهن لدي صدق هذا مما عاينته من اعتناء الحكومة السنية والقوم بتصليح ما قد يمكن اصلاحه من السبخات المحيطة بها وتنظيف الازقة والاقنية وما شاكل ذلك من المواد المساعدة على تنظيف الهواء ولاسيما في ايام صاحب الدولة عبد الله باشا الافخم واليها الحالي فانه باذل كل ما في وسعه لاجل خير الرعية ورفاهها ونجاحها فموخرا سعى وامر جازما بوجوب تنظيف النهر المسمى البشار وهو الواصل المدينة بالشط من الاقذار والاطيان وحفر وعمق ووسع مجراه وسمى لهذه المباشرة قومسيونا رئيسه سعادة مكتوبجي الولاية وفي اقل من ثلاثة اشهر راينا نهاية هذا الشغل العظيم على اتم منوال هذا ومسافة طول النهر المذكور نحو خمسة اميال وعرضه الذي كان لا يزيد عن الثلاثين ذراعا صار خمسين والذي زاد في عمقه نحو اربعة اذرع فاصبح الان بهجة تجتاز فيه السفن والفلك العديدة بكل سهولة وبكل زمان ان مدا وان جزرا وكان قد سد بحاجز منيع مدخل مياه الشط الى النهر المذكور عند البداءة فكان يوم فتوح السد يوما احتفاليا شرف فيه دولة الوالي ساحة الكمرك في ذلك المكان وسعادتلو قاسم باشا زهير وسعادة مكتوبجي الولاية وجميع ذوات المامورين من العسكرية والملكية وكثير من معتبري الاهالي والتجار حيثما تناولوا الطعام وانصرفوا الجميع داعين لمعاليه بطول البقاء هذا وما لدولة الوالي المشار اليه من حسن التدبير والسياسة والحكمة ولاسيما ما اتصف به من طيب العفة وحسن الذات ومكارم الاخلاق يوجب لعلياه الثناء الجميل وابهى المكافاة وحسبنا برهانا لصدق خدمته للدولة العلية ورضى عموم الشعب من حكمة الامر المهم الذي صدر من نحو اربعة اشهر بتغيير ولاية البصرة والحاقها بمتصرفية بغداد فما مكث هذا التغيير عشرين يوما حتى أُعيدت البصرة ولاية وتثبت دولته واليا عليها وذلك لما راى عموم الاهالي ما هو مزمع ان يلم بهم من خسارة كذا اهمية لمدينتهم وعناية ولي امرهم وهم غاية من الرضى والممنونية من دولته صرخوا بصوت واحد قارعين باب مراحم الدولة العلية ايدها الله متوسلين بالطريق البرقية بقا البصرة ولاية . ولما كانت مرحمة الدولة غزيرة وعينها حكيمة بصيرة اجابت التماسهم وابقت القديم على قدمه . (لسان الحال)

التصوير بالنور الكهربائي

قد ولع الرجال والنساء بباريس في التصوير بالنور الكهربائي فان الناس اذا تعشوا ليلاً وخرجوا يتفسحون في الازقة والشوارع مروا باماكن التصوير في البولفار ودخلوها يريدون نقل صورهم ليلا بالنور الكهربائي في طرفة عين . قيل قد اشتد من التصوير اكثر من غرهم ولع الاميريكانيين بهذا الصنف .

كلب رياضي غريب الادراك

قد حوى العالم هوجينس الفلكي الشهير والرياضي البارع كلبا عجيب الادراك . وهو من نسل يعرف " بماستيف " جميل الخلقة قد سماه صاحبه باسم كپلر الفلكي الذائع الصيت . وقد نبغ هذا الكلب في فن الحساب حتى استدعى اليه انتباه العلمآء والرياضيين . فمن داب هذا الكلب النبيه انه اذا تغدى سار الهوينا بوقار وجلس عند قدمي صاحبه وهو يشخص بنظره الى وجه المعلم هوجينس ريثما يلقي عليه مصادرات رياضية وهو يحلها في الحال بلا خطاءٍ وقد نجح في استخراج جذور الاعداد بكل سهولة وسرعة . فاذا ساله صاحبه ما هو جذر ٩ مربعا اجاب كپلر على البديهة بثلث نبحات عبارة عن ٣ . وان ساله ما هو جذر ١٦ مربعا نبح كپلر اربعا عبارة عن ٤ . ثم اذا قال له المعلم هوجينس ضف ٧ الى ٨ واقسم الحاصل على ٣ ثم اضربها في ٢ اخذ كپلر يتفرس في وجه صاحبه وهو يفتكر في حل المصادرة لعسرها وفي اثناء ذلك يبادر الى حلها بلا خطاء وقد اعتاد المعلم هوجينس ان يعطي كپلر قرصا من السكر عقيب حل كل من المسائل جزاءً عن نباهته وفي اثنآء حل المسائل لا يحول كپلر بصره عن بصر المعلم هوجينس . فقيل ان هذا الكلب يدرك حل هذه المسائل بمجرد نظره الى اعين صاحبه الذي يحلها في عقله والكلب يتلقنها من بصره .

—:o:—

تبليط الازقة بالخشب في لندن

كان اهالي فرنسة والانكليز يبلطون ازقة مدنهم بالزفت فرأوا ان الزفت اذا ابتل بماء المطر اضحى املس تزلق الخيل عليه في سيرها وتضر بنفسها وبراكبها فاعتاض الانكليز عن الزفت بالخشب واخذوا يبلطون ازقة لندن وشوارعها بقرم خشب مربعة الشكل وذلك انهم يمدون على الارض قشرة من الزفت الذائب ثم يصفون فوقها قرم الخشب على طراز الاجر ملازمة بعضها ثم يصبون في خلال قرم الخشب زفتا ذائبا فيلحم الخشب في بعضه ويرصه رصا محكما فيضحى الشارع مستويا وسهلا لسير الخيل والعربيات وقد نجح الانكليز نجاحا تاما في هذا الاعتياض ووجدوا ان الازقة المبلطة بالخشب امتن من الازقة المغشاة بالزفت واقل ضجة على مسامع السكان وايمن خطرا على الزلق .

—:o:—

اخطارٌ نبيل الى الشرقيين

بقلم مجلي الكمال ومظهر الجلال الاستاذ النبيل والفيلسوف النحرير السيد جمال الدين الافغاني . بشأن "دائرة المعارف"

نشرت صحيفة "مصر" فصلا بديعا انشأه الفيلسوف المومأ اليه وصاغ الفاظه العسجدية من معدن حكمته السنية ونضد مبانيه البديعة بلآلي حكمه الافلاطونية وكنا نود نشره برمته لو ان يسمح لنا المقام . فاقتصرنا على نشر هذا الاخطار الذي ختم به مقالته البارعة وهو بحروفه

يا ابناء المشرق افلا تعلمون سلطة الغربيين وسيادتهم عليكم انما كانت بارتفاع درجتهم في العلوم والمعارف وانحطاطكم فيها فلم لا تتقد احشاؤكم بنيران الشوق لهذا المؤلف البديع وامثاله حتى يبرز بمعدات رغبتكم وكمال شوقكم من عالم القوة الى الفعل هل رضيتم بعد ما كان لكم ذروة الشرف بواسطة العلوم والمعارف ان تدوم لكم تلك الحالة الوخيمة التي اوصلتكم اليها الجهالات والضلالات حتى عادت ترق لكم قلوب الاعداء فضلا عن الاصدقاء فهلموا لاقتناء المؤلفات واقتناص صيد المعارف واعتصموا بعرى الاجتهاد في نيل العلوم واستضيئوا بسناء الحق لتسترجعوا مجدكم وتنالوا حقيقة استقلالكم فتفوزوا مع الفائزين .

كتب الينا من برمانا انه في يوم الخميس ١٨ نيسان جرى امتحان مدرسة عين السلام التي تحت ادارة الخواجه ولدماير وان رئيس المدرسة دعا الى الفحص المذكور جميع الذين يرغبون في الحضور .

is shed; and at their door will lie the loss of all the property which would have been earned by the people had they been left at peace to pursue and to improve their own industries. They have been given freedom—it is childish to deny it; they have been given self-government. They have been given more: the troops of Turkey have been deputed by Europe to protect them from Russia and Russian slavery. The Treaty of Berlin decreed that Roumelia was to be defended by the Turks, not governed. And the "sentence of death" which these delegates, not Europe, pass upon their people they will almost deserve if they cannot see and accept the advantages obtained for them. They have it in their own hands now to attain constitutional government and true national freedom, fostered by Europe. If they choose to avail themselves of the peace offered to them—a peace which depends solely upon their own integrity and loyalty—they may soon arrive at that proud and happy day when they can bestow as well as enjoy freedom. They will then claim that union which no one will wish to deny them; and thus they will proudly undertake the glory of freeing their enslaved brethren on the Russian side of the Balkans.

I am, &c.

E. STRANGFORD.

May 2.

THE ANNUAL DINNER OF THE NEWSPAPER PRESS.

The anniversary festival of this institution was celebrated on Saturday evening 10th inst. at Willis's Rooms, under the presidency of the Right Hon. the Earl of Rosebery. The guests numbered nearly 250; among them where Mr. Otmay, M.P.; Mr. Gennadius, the Greek *chargé d'affaires;* Lord Houghton, the President of the Society; His Eminency Cardinal Manning; Mr. Farrer Herschell, Q.C., M.P.; Mr. E. Schuyler; Professor C. H. Pearson; Mr. Hyde Clarke; Rev. G. P. Badger, D.C.L.; Rev. J. Louis Sabunjie, D.D., F.R.A.S., Proprietor of the *an-Nahlah;* Sayyed Ali, and many other Lords and distinguished persons. At the upper end of the hall, accommodation was provided for a considerable number of ladies. A lively music accompanied by the melodious voice of Madame May Cummings alivened the assembly during the dinner.

Several speeches were made by the noble Chairman, and by the above mentioned distinguished persons on different subjects.

Lord Houghton, the President of the Society of the Newspaper Press Fund, in responding to the toast, said:—

"When, in 1864, this Society first assumed its charitable aspect, the amount it delivered to the ladies and the gentlemen of the Press was £60. The grants which the Society had the pleasure of administering last year amounted to £1,185."

Mr. Hyde Clarke, the Treasurer, announced that donations and subscriptions had already reached over £1,200.

—:—

PROFITS ON BEER AND MILK.

According to the English newspapers, the depression of trade in Great Britain does not extend to every industry. The celebrated brewers, Bass & Co, it is stated, divided as profits for the year 1878 the almost incredible sum of £400,000. The alarm in London respecting the milk served from infected cows, it is said, has largely increased the trade in condensed milk within a short time.

It would seem, therefore, that while the metal trades and some of the other important industries of the country are greatly depressed, the articles of food and drink are paying a good profit to the dealers.

An ingenious apparatus, intended to reproduce telegraphically at a distance the pictures obtained in a camera obscura, has, says "Galignani," recently been invented by M. Senlecq, of Ardres. The principle on which it is based is the property possessed by selenium of presenting a very variable and very sensitive electrical resistance according to the different gradations of light.

(Scientific American).

Russian instigation two so-called representatives of the Bulgarians have sought an interview with Lord Salisbury, the British Minister of Foreign Affairs, to solicit his countenance towards the union of Eastern Roumelia with Bulgaria. His Lordship very properly declined the interview, but we trust that British influence will not be confined to bare negative action. If the Treaty of Berlin was mainly designed to curb the ambition of Russia and to preserve to the Ottoman Sultan his sovereign rights over those provinces which were left to him by that instrument, all the signatories to that Treaty, and more especially Great Britain which had the greatest interest in the arrangement, are bound to see that the chief power against which its provisions were aimed does not outwit and stultify them. A very dark cloud still hangs over the political atmosphere of Turkey in that region, and in fact throughout its dominions generally, and as we are unable to see through it, we must content ourselves with waiting till Providence dissipates it.

THE ROUMELIAN DELEGATES.

We have mentioned in our leading article the arrival in London of two Delegates from Roumelia, and briefly stated their object. The following letter which lately appeared in the *Pall Mall Gazette*, written by Lady Strangford, the noble Englishwoman who did so much to relieve the sick and wounded of all nationalities during the Russo-Turkish war, and whose claim to be listened to on such matters is unquestionable, will give our readers an accurate idea of the Bulgarians and their present demands:—

Sir,

As the statement of the two Roumelian delegates has been made public, perhaps you will allow me to make a few observations upon it. It would be untrue to say that these two men represent the mass of the Bulgarians in East Roumelia; for the Bulgarians are not sufficiently advanced to have arrived at any homogeneous whole: they have as yet only a small handful of men with national political views, and have not yet attained national action. They will learn concentration and self-sacrifice: at present they cannot pull together. Their one virtue is industry; their one fine quality is the desire to improve—a grand and noble quality, rightly guided. These they have in a high degree, but they have nothing else as yet: no political perceptions or principles. In a word, they have no statesmen: how can they form a juster view of their own position? The misstatements in the Circular they are carrying round to the Cabinets of Europe ought not to pass unnoticed. Of the calamities of 1876 we already know more than enough; yet I venture to repeat that these outrages—the destruction of sixty-one villages in Roumelia and the slaughter of 4,000 persons, as bad as any brutality could be—were emphatically in no way whatever a war of creed or race: they were in every case (with the exception of Batak) directed against the insurrectionary movements which had been sown and cultivated by Russia. This is the fact; though many who know that it was so do not choose to acknowledge it. Not a Christian of any other denomination was touched; nor were any Bulgarians molested but in those villages suspected of having been tampered with by the Comitat (Russian agents). During the war, there will never be lack of English witnesses and others to prove that there was no more ruin effected than is unhappily inevitable in any and every war. The Germans ruined probably a much larger proportion of villages in the Franco-Prussian war, inasmuch as they worked more scientifically than the Turks: massacres there were none.

The result of the visit of these delegates will not be to procure new sympathy from the Cabinets of Europe, who have already devoted months of thought to their needs, but to excite their own people. The very slightest wisdom would have told them that their only truly patriotic course was to assist the International Commission in drawing up the best form of government, and prevent the mistakes which may now have been made by foreign Commissioners. Had these leaders placed themselves in harmony with those who came to help them, all might have been perfected: the administration was in their own hands; but, with childish ill-temper and ingratitude, they chose to keep aloof. If now there is bloodshed—if the carefully drilled Bulgarian army choose to flesh their swords with Turkish blood, and prove their young valour against the men whose families have been expatriated and whose property has been lost to them for ever—on the heads of these delegates will be the guilt of every drop that

THE BEE.

—:—

LONDON, MAY 15, 1879.

A BIRD'S EYE VIEW OF THE SITUATION

As light is said to come from the East, we accordingly begin our brief review in that quarter, omitting all notice of China and Japan for the sake of brevity. Coming to Burmah, we find that the young king there, after playing the butcher upon a number of his family, seems disposed to pick a quarrel with the British. The latest news, however, is rather re-assuring, and it will be well for the insensate Lord of the White Elephant to think twice before he measures swords with the English. As regards India, all seems quiet there, but there are some fears of a famine from drought in the North-West provinces. Some satisfactory progress has been made in Afghan affairs. Yakoob Khan has come to Gundamak, when he was received with a royal salute by the British troops. According to the latest intelligence, he is reported to have accepted the whole of tbe British proposals, and it is devoutly to be hoped that this interview will lead to the establishment of a satisfactory peace between the two parties. It is to the interests of Great Britain, and especially to her Indian Empire, to be on friendly terms with the Afghans, and it is equally to the interest of the latter to have the support of the British. Before proceeding farther westward, we must turn aside to South Africa, where the British are concentrating a large force to invade Zululand. We hesitate to say much on the merits of this war, for wiser men than ourselves hold very opposite views on the subject. If it is true that the barbarian Zulus were a standing menace to the peaceful provinces of the British in South Africa, it cannot be denied that the latter were justified in endeavouring to remove it. Unfortunately their first attempts were disastrous, for they lost many men in the encounter with the enemy. This will make peace more difficult, because the British will certainly avenge the loss. There, also, we trust that when that has been done, and satisfactory assurances obtained from the King of the Zulus, the war will be at an end. Moving upwards to the north of Africa, we come upon Egypt, which has lately been the scene of great administrative changes. His Highness the Khedive has not yet replied to the identical note sent to him on the subject by the Governments of Great Britain and France; but it is surmised that he will not hastily forfeit their goodwill and support. Winging our flight next to Asia Minor, we regret to say that, as yet, none of the promised reforms in that quarter have been initiated, and the administration is still carried on in its former happy-go-lucky style, satisfactory neither to the rulers nor the ruled. Before crossing the Dardanelles we must take a glance at the Russians at home, where the secret machinations of the Nihilists have induced the Government of the Czar to adopt measures of repression, at once so ferocious and impolitic as to raise the doubt whether it can lay any claim to being a civilized power. The people are liable at all times to be arrested and judged without any proof being adduced against them, and hundreds are being exiled to Siberia perfectly unconscious of having committed any crime. And this, forsoth, is the nation which hypocritically professed to liberate the Bulgarians from Ottoman thraldom! It is a pity that nations cannot see themselves as others see them. Albeit their so-called "holy war" in behalf of the Christians in European Turkey, was virtually ended a year ago, nevertheless these Russian liberators are using every pretext to evade the engagements which they solemnly made at Berlin. By that treaty they bound themselves to evacuate Eastern Roumelia by the 3rd of May. But as there are several styles of chronological reckoning, so Russia is inventing a fresh style for herself. Not only is she endeavouring to postpone the evacuation, but it is notorious that during her occupation of Bulgaria and Eastern Roumania she had done everything in her power to prevent the peaceful entry of the Turks into the latter province, and has stirred up the Bulgarians to agitate for the annexation of Eastern Roumelia to their principality. Optimists say that all is going on smoothly; but we confess our inability to see any signs of it. Prince Battenburg, the newly elected Prince of Bulgaria, who is to take the title of Alexander I., is a nephew of the Empress of Russia, and that Empress, as is well known, is at the head of the war party in Russia. A

CONTENTS.

	PAGES
The Bee	368
The Roumelian Delegates	367
The Annual Dinner of the Newspaper Press; Profits on Beer and Milk	366
The advantages of silence; A Snail that would not starve; Around the World in thirty days	363
Mr. Edison's Electric Light; Cholera in India; Collection of meteoric specimens	362
The tables turned; American flour in Turkey; Remedies for biliousness; The African cable	356

فهرست الجزء الثالث والعشرين

	وجه
جملة سياسية	٣٥٣
مادبة جمعية اصحاب صحف الاخبار والنشرات العمومية	٣٥٤
ادفاء مدينة بالبخار - مدينة مروى	
تعديل المزاج	٣٥٨
القدس الشريف - لايحة حضرة خير الدين باشا	٣٥٩
وليمة لجنة كابدرايفرس وولي عهد بريطانية	٣٦٠
وباء الهوآء الاصفر بالهند - قبايح النيهيلست	٣٦١
البصرة - التصوير بالنور الكهربائي	٣٦٤
كلب رياضي غريب الادراك - تبليط الازقة بالخشب في لندن - اخطار نبيل الى الشرقيين	٣٦٥

—:o:—

اعلان مهم

نعلم الجمهور باننا قد رفعنا وكالة النحلة عن السادات تروبنر وشراكائهم فيجب على الذين يكاتبوننا من الان وصاعداً ان لا يرسلوا تحاريرهم ورسائلهم الى نمرة ٥٧ لودغت هيل كما كانوا يفعلون سابقا . بل جميع الرسائل والمكاتبات والحوالات وصكوك الدراهم يجب ان تكون باسم صاحب النحلة بالخط الانكليزي هكذا —

اعلان للمشتركين بالنحلة

نلتمس من القاطنين بالاقطار الهندية والعربية وبلاد العجم الذين جددوا اشتراكهم بالنحلة هذه السنة ايضا ان يفوضو وكلاءهم بلندن ليتكرموا بدفع قيمة الاشتراك عنهم الى صاحب النحلة القس لويس صابنجي فان الوكلا الموما اليهم يأبون دفع المبلغ بدون تفويض جديد . فالمامول ان لا يتاخروا عن ذلك، ولهم الاجر والثواب .

REV. JOHN LOUIS SABUNJIE, F.R.A.S.,
PROPRIETOR OF "AN - NAHLAH,"
6, LEAMINGTON ROAD VILLAS,
BAYSWATER, LONDON, W.

تنبيهات للمكتتبين بالنحلة

— من يقبل الجزء الاول من السنة الثانية يحسب مشتركا ونرسل اليه الاجزآء بالتتابع .

٢ — ان الذين يطلبون ان ترتب باسمهم نسخة من النحلة يجب ان يرسلوا ثمنها سلفا باسم القس لويس صابنجي صاحب النحلة فقط وليس باسم غيره . فان ارسلوا الدراهم باسم غيره فلا يتعهد صاحب النحلة بارسال النشرة اليهم .

٣ — قد اعتاد بعض على ان يطلبوا من الادارة صور وقوالب صور بدون ارسال ثمنها سلفا فصاحب النحلة لا يلتفت الى طلبتهم ما لم يستلم الثمن سلفا .

٤ — قد اعتاد بعض على ارسال رسائل غير خالصة اجر البريد . وهذا مغائر للاصول . فكل كتاب ياتي الى ادارة النحلة غير خالص الاجرة نرده الى مرسله ويلتزم مرسله ان يدفع عليه اجرة مضاعفة .

تقيدت النحلة في سجل الدولة الانكليزية

Registered for transmission abroad

ILLUSTRATED EASTERN AND WESTERN PERIODICAL.

AN-NAHLAH,

"THE BEE."

May 15, 1879. | PUBLISHED FORTNIGHTLY IN LONDON. | Annual Subscription

Vol. II., No. 23. | تصدر النحلة كل اسبوعين مرة | and Postage, £1 5s.

"Nascitur exiguus, sed opes acquirit eundo."

SCALE OF CHARGES FOR ADVERTISEMENTS IN "*AN-NAHLAH*":

Ordinary page in the wrapper (both in Arabic and English) - - - - - - - -	£1	1 shilling
Half ditto - - - - - - - - - - - - - - - -	12	—
Quarter ditto - - - - - - - - - - - - - - - - -	6	—

اعلان من ادارة النحلة

قد دنا لله الحمد ختام السنة الثانية من صدور النحلة . وقد تكلل سعيها بالنجاح والتوفيق بحوله تعالى ومكارم السادات الذين صرفوا حسن العناية في تعميم فوائدها باكتتابهم بها وقد حق علينا ان نشكر لهم على حسن مساعيهم ونطلب اليهم ان يخبرونا قبل ابتداء السنة الثالثة في ١٠ جون ١٨٧٩ ان كانوا يرغبون في تجديد اشتراكهم بالنحلة ام لا والذين يقبلون الجزء الاول من السنة الثالثة يحسبون من المشتركين ويترتب عليهم ان يرسلوا لنا ٢٥ شلينا قيمة اشتراكهم عن سنة وبهذا يضاعفون امتناننا لمكارمهم .

ثمن كل عدد من النحلة شلين . وقيمة الاشتراك بها عن سنة واحد وعشرون شلينا نقدا وكل من ارسل لصاحب النحلة قيمة اشتراكه اما حوالة على بنك بلندن واما حوالة على ادارة البوسطة الانكليزية بلندن مع اجرة البوسطة – المبلغ ٤ شلينات والكل ٢٥ شلينا تعهد صاحب النحلة بارسال النشرة له باوقاتها . وهكذا عنوان صاحب النحلة فليكن بالانكليزي

Address: REV. JOHN LOUIS SABUNJIE, F.R.A.S., Proprietor of the "an-Nahlah,"

6, Leamington Road Villas, Bayswater, London, W.

Printed at the "Bee's" Office, 38, Burne st., Chapel-st., Paddington. طبعت بمطبعة النحلة